

CALENDARIO COMUNITARIO | DICIEMBRE

- 2** Reuniones del Concejo Municipal, 7 p. m., edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Avenue. 972-216-6244.

- 3** Evento Anual para iluminar el árbol de Navidad durante *Christmas on the Square*, 6 p. m., Downtown Mesquite, 972-216-6260.

- 3** Hora de cuentos vespertina, 7 p. m., Biblioteca Principal de Mesquite, 300 West Grubb Drive. 972-216-6220.

- 5** Manualidades Festivas para niños de 5 a 10 años, 4 p. m., Biblioteca Principal de Mesquite, 300 West Grubb Drive. 972-216-6220.

- 7** Navidad en el Parque (*Christmas in the Park*), 1 a 7 p. m., Parque Westlake, 421 Gross Road. 972-216-6260.

- 7** Hora familiar de cuentos, 2 p. m., Biblioteca de Mesquite Sucursal Norte, 2600 Oates Drive. 972-681-0465.

- 10** Evento de arte *Young at Art* (niños de 6 a 12 años; la inscripción es obligatoria), 4 p. m., Biblioteca Principal de Mesquite, 300 West Grubb Drive. 972-216-6220.

- 14** Kids Lego® Club, (niños de 3 a 10 años), 4 p. m., Biblioteca Principal de Mesquite, 300 West Grubb Drive. 972-216-6220.

- 14** Fiesta para decorar galletas *Ugly Sweater Cookie Party*, 2 p. m., Biblioteca de Mesquite Sucursal Norte, 2600 Oates Drive. 972-681-0465.

- 17** Manualidades y galletas para adolescentes (11 a 18 años), 6:30 p. m., Biblioteca Principal de Mesquite, 300 West Grubb Drive. 972-216-6220.



El 7 y el 8 de diciembre se celebra Navidad en el Parque

El tradicional evento “Navidad en el parque” se llevará a cabo en el Westlake Park, ubicado en 601 Gross Road, el sábado 7 de diciembre y el domingo 8 de diciembre, de 1 a 7 p. m. La entrada y el estacionamiento son gratuitos.

Este evento familiar ofrece actividades de bajo costo o gratuitas para iniciar la temporada navideña. Dichas actividades incluyen fotografías con Santa, la hora del cuento y galletas con la Sra. Claus, tostar malvaviscos en el tronco navideño, manualidades navideñas, zoológico de mascotas, paseos en caballo poni, varias casas inflables y entretenimiento en vivo por parte del elenco de la comunidad. Al final de cada día, los asistentes disfrutarán del desfile con fuegos artificiales “Here Comes Christmas”, a las 7 p. m.

Visite: www.cityofmesquite.com/ChristmasInThePark o llame al Departamento de Parques y Recreación al 972-216-6260, para obtener más información.

TELÉFONOS MUNICIPALES A LOS QUE LLAMAN CON FRECUENCIA

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Parques y Recreación	972-216-6260
Vitalidad Residencial	972-329-8704
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-6284
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Cobros por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/Rebose de cloacas	972-216-6278

Para ver información sobre los servicios municipales que serán afectados durante la temporada de fiestas, visite www.cityofmesquite.com/Holidays.

Para enterarse de las diferentes maneras de recibir las noticias de la Ciudad, visite www.cityofmesquite.com/StayInformed.

Mesquite celebra el 15.º aniversario del Día de Servicio a los Residentes

El sábado 12 de octubre, más de 1,000 voluntarios se reunieron en todo Mesquite para ayudar a 102 dueños de viviendas con proyectos residenciales como pintura, limpieza de jardines y construcción de rampas para sillas de ruedas que conducen a las puertas de entrada de las casas. Todo esto fue parte de un día de voluntariado anual llamado Día de Servicio a los Residentes de Mesquite. En ese día se celebró el 15.º aniversario del programa en 2019, el cual ha ayudado a más de 1,000 dueños de viviendas en Mesquite desde que inició. Es uno de los programas de voluntariado más exitosos y sostenibles de su clase en cualquier comunidad del norte de Texas. Los dueños de viviendas que reciben asistencia incluyen ancianos, residentes mayores de 50 años, personas discapacitadas, veteranos de guerra y padres solteros. Los voluntarios que ayudan durante el Día de Servicio a los Residentes de Mesquite provienen de escuelas secundarias locales, iglesias, clubes cívicos, la comunidad empresarial, empleados de la Ciudad de Mesquite y grupos sin fines de lucro. Los fondos y materiales utilizados para los proyectos residenciales los proporcionan patrocinadores y empresas locales. Las iglesias locales, las organizaciones sin fines de lucro y la Ciudad de Mesquite establecieron el Día de Servicio a los Residentes de Mesquite en el 2005 como una oportunidad para ofrecer un día de voluntariado para las personas que desean reciprocitar a la comunidad. Durante los últimos 15 años, la participación y el apoyo comunitario han aumentado, y se han sumado más voluntarios y patrocinadores.

Mesquite gana premio como ciudad escénica

En octubre, la Ciudad de Mesquite recibió el premio como ciudad escénica certificada de 2019 (2019 *Certified Scenic City*). Esta es la tercera certificación consecutiva que recibe la Ciudad. Mesquite se clasifica con la categoría Oro en el programa, el cual reconoce a los municipios de Texas que implementan normas escénicas de alta calidad para las vías y los espacios públicos. Mesquite es una de las únicas cuatro ciudades en el área de Dallas-Fort Worth con la destacada clasificación Oro, y ha sido certificada desde el inicio del programa en 2010. “Mantener una comunidad vibrante y atractiva ha sido durante mucho tiempo un objetivo estratégico del Concejo Municipal”, dijo Cliff Keheley, gerente municipal. “El personal del Concejo y de la Ciudad ha trabajado arduamente a lo largo de los años para asegurarse de que tengamos políticas apropiadas para lograr este objetivo. Hacer que un tercero evalúe nuestras normas y reconozca esta labor es una herramienta invaluable para medir el éxito de nuestros esfuerzos. Lograr la recertificación como ciudad escénica es un honor para toda la comunidad”. La certificación tiene una vigencia de cinco años y se otorga basada en una evaluación integral de las ordenanzas municipales existentes respecto a paisajes, plantación de árboles y reglamento de letreros. La evaluación se basa en puntos, y las ciudades que obtienen puntajes altos reciben la certificación. Mesquite recibió puntajes perfectos por sus ordenanzas en las siguientes categorías: protección de jardines durante las actividades de construcción, requisitos específicos para jardines en estacionamientos; y normas de diseño claramente definidas para crear unidad en el proceso de concepción.

Concejo enfocado en la comunidad

Uno de los objetivos estratégicos del Concejo Municipal es que la ciudad goce de una economía vibrante. Recientemente, el Concejo Municipal participó en dos eventos de inauguración de proyectos que conllevarán al crecimiento económico y crearán empleos en la comunidad de Mesquite. Iron Horse Village, una nueva comunidad de uso mixto desarrollada por Centurion American Development Group, celebró una ceremonia oficial de inauguración en septiembre. El proyecto de viviendas se ubicará en una zona central de 54 acres de propiedades inmobiliarias adyacentes al rodeo Mesquite Arena. Iron Horse Village constará de 336 viviendas unifamiliares, 130,000 pies cuadrados de locales comerciales, restaurantes y

lugares de entretenimiento, y 4.5 acres de áreas verdes. En octubre, representantes de Urban Air Adventure Park auspiciaron una ceremonia oficial de inauguración para celebrar la apertura de un centro cubierto de recreación y entretenimiento y trampolín de 30,706 pies cuadrados, donde los niños de todas las edades puedan jugar, deslizarse, escalar, saltar, agacharse, sumergirse y saltar. Está ubicado en 3777 Childress Avenue, y empleará a 90 personas.



Sección de Parques y Recreación

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE CUALQUIERA DE ESTOS PROGRAMAS, LLAME AL 972-216-6260 O VISITE WWW.CITYOFMESQUITE.COM/PARD.



CAMPAMENTO DE INVIERNO

Durante las vacaciones de invierno, los niños de 6 a 12 años pueden pasar un día o toda la semana jugando, creando manualidades festivas y participando en actividades divertidas. Se ofrecerán dos campamentos en los centros recreativos Dunford o Rutherford, de 7 a. m. a 6 p. m., todos los días.

Sesión 1: del 23 al 27 de diciembre *no hay campamento el 25 de dic. \$16 por día o \$60 por la semana (los que residen en Mesquite)/ \$26 por día o \$75 por la semana (los que no residen en Mesquite)

Sesión 2: 30 de diciembre al 6 de enero *no hay campamento el 1 de ene. \$16 por día o \$75 por la semana (los que residen en Mesquite)/ \$26 por día o \$85 por la semana (los que no residen en Mesquite)



ADULTOS MAYORES DE 50

El 1 de noviembre, viaje al mercado *First Monday* (Primer Lunes) en Canton, Texas, para hacer sus compras navideñas con anticipación y almuerce en la plaza de comidas del *pavilion*. El costo es \$5 por persona más los gastos de almuerzo y compras. El autobús sale del Centro Recreativo Evans, en 1116 Hillcrest Street, a las 9:30 a. m. El 18 de octubre vence el plazo de inscripción. El 12 de noviembre, visite el *Heard Museum* en McKinney, Texas, y almuerce en Razzo's. Este museo de ciencias naturales tiene doce galerías y un jardín de esculturas al aire libre. El costo es \$16 por persona más los gastos de almuerzo y compras. El autobús sale del Centro Recreativo Evans, a las 9:30 a. m. La inscripción comienza el 29 de octubre. Obtenga más información en www.cityofmesquite.com/50Plus.



Deseche adecuadamente las grasas, los aceites y el sebo durante la época de fiestas

Las grasas, los aceites y el sebo (FOG, como se les conoce en inglés) son los residuos derivados de cocinar carnes, mantequilla, manteca de cerdo, sobras de alimentos, salsas, aderezos, productos lácteos y aceite de cocina. Los FOG y desechos que se vierten en los desagües pueden acumularse en las tuberías y causar obstrucciones tanto en el sistema de alcantarillado privado como en el sistema de alcantarillado que administra la Ciudad. Para evitar costosas reparaciones de plomería y daños al sistema de alcantarillado:

- raspe o recoja la grasa o el sebo enfriados de todos los utensilios de cocina y vajilla, y tírelo a la basura.
- vierta o raspe el sebo en un recipiente resistente con tapa cerrada y tírelo a la basura.



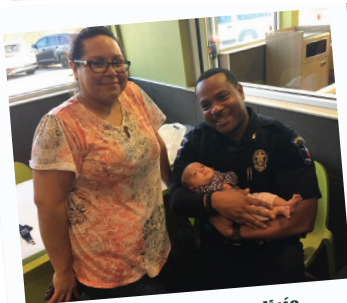
No vierta en los desagües la grasa que queda después de cocinar por las fiestas. Más bien, recíclala sin costo alguno en uno de estos lugares: Dallas County Home Chemical Collection Center, 11234 Plano, Road, Dallas, TX 75243 o Eastfield College (del 26 de nov. al 7 de ene., únicamente), en la esquina sureste del estacionamiento W2, ubicado en 3737 Motely Drive, Mesquite, TX 75150. Para más información, llame a la División de Desarrollo Económico en el 972-329-8300 o visite www.cityofmesquite.com/utilities.

Panorámica comunitaria



Noche Nacional Contra el Crimen

El 1 de octubre, varios vecindarios de Mesquite organizaron eventos y actividades durante la Noche Nacional contra el Crimen para fomentar zonas residenciales más seguras y un sentido de comunidad más sólido.



Un cafecito con un policía

El 2 de octubre, el Departamento de Policía de Mesquite organizó eventos "Un cafecito con un policía" en McDonald's locales para participar y comunicarse con los ciudadanos sobre temas de seguridad pública en la comunidad.



Premio Comunidad Heart Safe

Mesquite obtuvo recientemente la designación Heart Safe Community (comunidad segura para el corazón) por parte del Consejo Asesor Regional de Traumatismo del Norte Central de Texas. Esta designación reconoce los esfuerzos de una comunidad para proteger a sus residentes de los efectos de las enfermedades cardíacas y la muerte súbita cardíaca mediante la evaluación de diferentes aspectos de todo el sistema. Varios grupos en Mesquite contribuyeron a alcanzar este logro, entre ellos el Centro Médico Regional de Dallas, el Distrito Escolar Independiente de Mesquite y los departamentos de Bomberos y Policía de Mesquite.

MESQUITE ARTS CENTER

El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en el 1527 N. Galloway Ave.

Para obtener más información sobre estos eventos, llame al 972-216-8132 o visite www.mesquiteartscenter.org



Mesquite Community Band presenta "A Christmas Celebration" (Una celebración navideña), 7 de diciembre, de 4 a 5:30 p. m. La entrada es gratis.

El Concejo de Artes de Mesquite presenta "Gala de invierno: una celebración comunitaria de las Bellas Artes" La entrada es gratis.



El Consejo de Artes de Mesquite presenta "Michelle Richardson: Developing Story". Recepción de la artista. 7 de diciembre, de 6 a 8 p. m. Este evento es gratis.

El Consejo de Artes de Mesquite presenta la Sesión extraescolar de Hip Hop (para participantes de 12 a 15 años; preinscripción obligatoria) 10 de diciembre, de 6 a 7 p. m. La entrada es gratis.



Mesquite Arts Council presenta "Consejos de fotografía para teléfonos inteligentes: edición festiva", 12 de diciembre, de 6 a 7 p. m. Este evento es gratis.

La Orquesta Sinfónica de Mesquite presenta "Evocación Navideña" 14 de diciembre, de 5 a 7:30 p.m. Puede adquirir las entradas en www.mesquitesymphony.org o llame al 972-216-8127.

MAINSTREAM
UNA PUBLICACIÓN DE TEXAS
VOLUMEN 40, NÚMERO 10
CIUDAD DE MESQUITE
1515 N. GALLOWAY AVENUE
MESQUITE, TX 75149
972-288-7711

CITYOFMESQUITE.COM/STAYINFORMED

VERSIÓN EN INGLÉS EN
WWW.CITYOFMESQUITE.COM/MAINSTREAM

www.facebook.com/cityofmesquitetx

www.nextdoor.com

www.instagram.com/cityofmesquite

www.twitter.com/cityofmesquite

www.youtube.com/cityofmesquitetexas

www.linkedin/company/city-of-mesquite

